

# Geschäftsbericht **2023**



## **Ortsbürgerversammlung**

Donnerstag, 4. April 2024, Stadthofsaal, Rorschach

19.15-19.50 Uhr Info-Café

20.00 Uhr                      Ordentliche Bürgerversammlung



## Impressum

Herausgeber Ortsbürgergemeinde Rorschach  
Redaktion Ortsbürgerrat Rorschach  
Layout Mit Unterstützung von Pflirsichblau.ch  
Druck Extremprint.ch  
Auflage 1100 Exemplare  
Erscheint 1 x jährlich zur Bürgerversammlung





# Inhaltsverzeichnis

Vorwort	<b>4</b>
Traktandenliste Bürgerversammlung	<b>5</b>
Bericht über das Geschäftsjahr 2023	<b>6-8</b>
Berichte aus den Ressorts des Ortsbürgerrates	<b>9-13</b>
Leistungen für die Öffentlichkeit	<b>11</b>
Erfolgsrechnung 2023 und Budget 2024	<b>14-18</b>
Erläuterungen Budget 2023 & Erfolgsrechnung 2023	<b>19</b>
Erläuterungen Budget 2024	<b>19</b>
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen und Erläuterungen, Zusammenstellung neue Ausgaben 2024	<b>20</b>
Bilanz 2023   Erläuterungen Bilanz 2023	<b>21-22</b>
Detaillierter Anhang Jahresrechnung	<b>22</b>
Finanzplanung 2024-2027	<b>23</b>
Grundstückverzeichnis	<b>24</b>
Besoldung Behördenmitglieder	<b>24</b>
Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission	<b>26</b>
Wahlen	<b>27</b>
Behörden und Organisation	<b>29</b>
Kontakt   Veranstaltungen	<b>31</b>

# Ortsbürgerversammlung 2024

## Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Wir laden Sie dieses Jahr besonders herzlich zu unserer gemeinsamen ordentlichen Bürgerversammlung in den Stadthofsaal Rorschach ein.

Freuen Sie sich auf einen informativen Abend mit:

- einem Rückblick auf das Jahr 2023
- einem Ausblick auf Geplantes im laufenden Jahr und dem Budget 2024
- den Wahlen für die neue Legislaturperiode 2025 – 2028

## Auf einen Schwatz mit...

In unserer diesjährigen Talkrunde begrüßen wir die engagierten Frauen des Vereins CF Rorschach. Der Verein wurde 1995 unter dem Namen «Circle Féminin» gegründet und hat sich zum Ziel gesetzt, in Not geratene Familien oder Einzelpersonen aus der Region zu unterstützen.

## Lala Cadiz – Singer-Songwriterin mit Herz und Seele

Lala Cadiz ist eine Singer-Songwriterin mit Ursprung in Tübach, die sich stilistisch nicht festlegen lässt. Ihre Musik ist mal melancholisch, mal fröhlich, immer aber voller Leidenschaft. Mit ihren gefühlvollen Texten und ihrer ausdrucksstarken Stimme berührt sie ihr Publikum direkt ins Herz.

In einer immer komplexeren und kalten Welt sehnen wir uns nach etwas Vertrautheit und Wärme. Lala Cadiz' Musik bedient genau dieses Bedürfnis. Ihre Lieder sind voller Romantik und Kitsch, «weil Kitsch gut tut», wie sie selber sagt. Begleitet wird Lala Cadiz von Anna Jeger am Cello. Das Duo verspricht berührende und unvergessliche musikalische Momente.



Gewinnen Sie zudem einen der drei Einkaufsgutscheine «Gewerbe am See» im Wert von je CHF 50.-. Ihr persönlicher Stimmausweis gilt an der Bürgerversammlung als Teilnahmekarte. Viel Glück!

Claudio Vuono  
Präsident

Dina Zippel-Baroncini  
Vize-Präsidentin und Leiterin Geschäftsstelle

---

## Ablauf

19.15 – 19.50 Uhr Info-Café – Infos und Austausch mit dem Ortsbürgerrat

---

### 20.00 – 21.30 Uhr Ordentliche Bürgerversammlung

ab ca. 21.30 Uhr Apéro Riche

---

## Traktandenliste Bürgerversammlung

- 1. Bericht über das Geschäftsjahr 2023
  - 2. Jahresrechnung 2023
  - 3. Budget 2024
  - 4. Bericht und Antrag Geschäftsprüfungskommission
  - 5. Wahlen 2025 – 2028
  - 6. Umfrage
- 

### Allgemeine Hinweise

Stimmberechtigt sind alle in Rorschach wohnhaften Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht nach dem Gesetz von der Stimmfähigkeit ausgeschlossen sind.

Der persönliche Stimmausweis ist am Eingang des Versammlungslokals abzugeben.

Den kompletten Geschäftsbericht finden Sie mit zusätzlichen Infos, Bildern und Videos unter **[www. buerger-rorschach.ch/geschäftsbericht2023](http://www.buerger-rorschach.ch/geschäftsbericht2023)** oder mit dem untenstehenden **QR-Code**. Alle Stimmberechtigten erhalten einen Geschäftsbericht zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Geschäftsstelle bezogen werden: Postfach 307, Thurgauerstrasse 15a, 9401 Rorschach.

Die QR Codes führen beim Scan zu den jeweiligen Seiten des Geschäftsberichts der digitalen Version auf dem Internet.



# Bericht über das Geschäftsjahr 2023



**Claudio Vuono**  
Präsident

## **Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger**

**Das Jahr 2023 liegt hinter uns – ein Jahr, das uns alle vor grosse Herausforderungen gestellt hat.** Die Auswirkungen der globalen Krisen waren auch bei uns zu spüren. Die gestiegenen Lebenshaltungskosten treffen Familien mit Kindern und ältere Menschen besonders hart. Das knappe Budget schmälert die Möglichkeiten für Freizeitgestaltung und soziale Aktivitäten.

**In diesen Zeiten ist es wichtiger denn je, zusammenzuhalten und uns gegenseitig zu unterstützen.** Wir alle leben in einer Stadt, die sich etwas traut, die Dinge ausprobiert. Krisen zum Trotz. Als Ortsbürgergemeinde sehen wir uns in der Verantwortung, unseren Beitrag dazu zu leisten, dass Rorschach ein lebenswerter Ort bleibt. Sie, liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, ermutigen uns dazu und ermöglichen das. Danke!

**Seit 2010 haben wir über CHF 768'000 an direkten kulturellen Leistungen für die Öffentlichkeit gesprochen. Letztes Jahr waren es rund CHF 45'000.** Nicht eingerechnet sind hier andere Formen des Engagements wie Stipendien, Unterhalt des Spielplatzes «Kreuzacker» und die Bewirtschaftung unseres Waldes von knapp 50 Hektaren. Wie Sie im Jahresbericht meiner Kollegin Rebecca Häner, Ressort Kultur & Gesellschaft, lesen können, haben wir dem Engagement im sozialen Bereich ein besonderes Augenmerk gegeben. Und wir werden das auch dieses Jahr tun. Wir wissen uns hier nicht allein. Die grosse

Arbeit wird hier von vielen Freiwilligen und Profis in Kirchen und Vereinen geleistet. Sie sorgen dafür, dass wir nicht vergessen: Armut gibt es auch vor unserer Haustüre. Deshalb habe ich den Vorstand der «CF Frauen» zu unserer Bürgerversammlung eingeladen.

**Sie wissen es: Auch wir können nicht zaubern.** Aber gemeinsam mit Stadt, Kirchen, Vereinen, Organisationen und vielen kreativen Köpfen sorgen wir für eine lebendige, bunte und lebenswerte Stadt.

## **Rat und Geschäftsführung**

**Ich nehme Sie in den folgenden Zeilen mit auf eine kleine Tour durch unsere Arbeiten des letzten Jahres.** Auch 2023 ist viel los gewesen:

- Elf ordentliche Sitzungen hat der Ortsbürgerrat abgehalten.
- An den Sitzungen haben wir Tagesgeschäft erledigt, Sponsoringgesuche behandelt, Projekte diskutiert und initiiert.
- Nach der Revisionsitzung mit unserer Geschäftsprüfungskommission vom 23. Februar, fand am 3. April 2023 die ordentliche Bürgerversammlung unserer Ortsbürgergemeinde im Stadthofsaal statt.
- Für unser Projekt «Mehrfamilienhaus Kreuzacker» wurde im Mai eine Baukommission eingerichtet.
- Am 29. April 2023 nahm der Ortsbürgerrat an der Generalversammlung des Verbandes St. Galler Ortsgemeinden (VSGOG) in Buchs teil, wo ich in den Vorstand gewählt wurde und so die Möglichkeit bekommen habe, unsere Interessen auch kantonal zu ver-



treten. Ich werde in der Kommission «Public Relations» mitarbeiten.

Die Ortsbürgerräte nahmen zudem im Rahmen ihrer Ressorts an zahlreichen kleineren und grösseren Veranstaltungen teil. So vertraten beispielsweise Vizepräsidentin Dina Zippel-Baroncini und ich unseren Rat am 30. Mai 2023 am jährlich stattfindenden Treffen städtischer Ortsgemeinden unseres Kantons. Fabio Senfter vertrat uns an der Delegiertenversammlung der Volkshochschule Rorschach (VHR), Dina Zippel-Baroncini besuchte die 108. Hauptversammlung des Hauseigentümergebietes HEV und Rebecca Häner im Juni 2023 die HV des Netzwerks Rorschach. Sie war auch am Neuzuzüger Event der Stadt Rorschach vom 23. August auf der Arionwiese im Einsatz.

**Dina Zippel-Baroncini und Rebecca Häner sind zudem Mitglieder des paritätischen Einbürgerungsrates der Stadt Rorschach.** Dazu mehr im Kapitel «Einbürgerungen».

**Erfahren Sie mehr über den Ratsbetrieb in den einzelnen Ressortberichten.** Beat Mayer hatte letztes Jahr jedenfalls alle Hände voll zu tun. Wir pflegen unsere Liegenschaften, wir pflegen unseren Wald. Und das bedeutet Arbeit. Fabio Senfter hat das Projekt mit unserer neuen Webseite vorangetrieben, Dina Zippel-Baroncini hat Geschäftsstelle und Archiv betreut, mit Pascale Mayer die Buchhaltung geführt und war in vielen Momenten die gute Seele im Team.

## **Einbürgerungen**

**Der paritätische Einbürgerungsrat der Stadt Rorschach tagte im Jahr 2023 viermal.** Rebecca Häner und Dina Zippel-Baroncini vertreten die Ortsbürgergemeinde Rorschach in diesem Rat. Im

Jahr 2023 erteilte der Einbürgerungsrat 67 Menschen das Bürgerrecht der Stadt Rorschach. Per 31. Dezember 2023 wohnten 1'156 Ortsbürgerinnen und Ortsbürger in Rorschach (2022: 1'184). Dies entspricht rund 11,7 % der Bevölkerung.

## **Die Ortsbürgergemeinde Rorschach – alles, nur kein alter Zopf**

**2021 gaben wir uns ein neues Logo, Ende 2023 folgte die neue Webseite.**

Und auf die haben wir uns besonders gefreut! Neben einem modernen Design, stand vor allem die Anpassung der Inhalte und Dienstleistungen im Fokus der Neugestaltung.

**Als Ortsbürgergemeinde kennen wir unsere Geschichte und pflegen Traditionen.** Wir leben aber auch im Hier

und Jetzt und engagieren uns gerne in Rorschach. Deshalb sind wir alles, nur kein alter Zopf. Und weil wir frische Zöpfe mögen, war für uns klar, dass wir die neue Webseite nicht einfach mit einer kleinen Pressemitteilung ankündigen, sondern etwas Originelles tun, das Menschen Freude bereitet und gleichzeitig unser lokales Gewerbe unterstützt. Die Idee war schnell geboren: Am 2. Dezember 2023 verschenkten wir 150 Zöpfe. 75 warteten in der Filiale der Bäckerei «Füger», weitere 75 in der Bäckerei «Lichtensteiger». Und die waren alle ziemlich schnell weg. Was bleibt, ist unsere Webseite. Schauen Sie rein!

## **Zusammen durch Kommunikation**

**«Content is King, but Engagement is Queen.»** Mit diesem Zitat von Gary Vaynerchuk, einem amerikanischen Un-

ternehmer, möchte ich sagen, dass es uns am wichtigsten ist, **was** wir bewegen und was wir tun.



**In einer Welt voller Lärm ist es trotzdem bedeutender denn je, die richtigen Worte zu finden und die richtigen Kanäle zu nutzen, um gehört zu werden.** Es ist unsere Aufgabe, die Möglichkeiten der modernen Kommunikation zu nutzen, um die Verbindung untereinander zu stärken und ein Gefühl der Zusammengehörigkeit zu schaffen. Die schönsten Momente bleiben die persönlichen Begegnungen. Deshalb freuen wir uns immer auf die Bürgerversammlung.

**Aber wir nutzen auch Social Media und unsere neue Webseite, um Sie informiert zu halten.** Über 100 Posts haben wir auf Facebook, Instagram und unserer Webseite publiziert. Daneben haben wir zwei Newsletter verschickt und waren dank des «Rorschacher Echo» und «Gwüsst» auch über diese Kanäle präsent. Und wir sind immer persönlich für Sie da.

### **Zum vierten Mal: Der digitale Adventskalender**

Unser digitaler Adventskalender ist ein Herzensprojekt und eine schöne Einstimmung auf Weihnachten. In Zusammenarbeit mit vielen Partnern, wie dem Rorschacher Echo und der Buchhandlung WörterSpiel, konnten wir 2023 über 28'000 Besucher auf unserer Webseite verzeichnen.

An 24 Tagen durften wir Menschen in der Region Rorschach mit Preisen beschenken. Wichtig ist uns dabei, dass alle Preise einen Bezug zu Rorschach haben und wir als Ortsbürgergemeinde den Grossteil selbst finanzieren.

### **Anekdoten zur Badhütte**

Am 4. Dezember 2023 verlost wir zwei Badetücher der Badhütte Rorschach und ein Buch über die Geschich-

te der Badhütte. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer teilten ihre schönsten Erinnerungen an die Badhütte mit uns. Diese Anekdoten haben wir auf einer kleinen Webseite zusammengestellt, die online abrufbar ist.

### **In eigener Sache**

**2022 durften wir uns im Ortsbürgerrat über Nachwuchs freuen:** Rebecca Häner wurde am 20. April Mutter des kleinen Leo. Nochmals grosse Freude im Dezember 2023: Es folgte Ida.

### **Vielfältige Vorhaben im Jahr 2024**

Das Bauprojekt «Kreuzacker» schreitet voran und am 25. Mai 2024 findet das erste «Rorschach Quiz» im Stadthof statt. Der Nationale Tag der Bürgergemeinden am 14. September 2024 wird auch in Rorschach mit einem speziellen Programm gefeiert. Ausserdem sind die St. Galler Ortsgemeinden in diesem Jahr an der Olma präsent.

### **Dank an das Team**

So viel Engagement neben dem Beruf ist nur mit viel Herzblut und den richtigen Menschen möglich. Ich bin sehr dankbar für meine Kolleginnen und Kollegen im Ortsbürgerrat, für die Unterstützung durch unsere GPK, für den Einsatz und die Kreativität unseres Beirates sowie für die zuverlässige Arbeit von Pascale Mayer in der Buchhaltung.

### **Wir bleiben dran. Engagiert für Rorschach. Engagiert für Sie.**

Claudio Vuono  
Präsident



**«Wasser sanft wie Seide. Einstieg über eine Treppe, die einen alles andere vergessen lässt. See!»**

Eine der zahlreichen  
Einsendungen

Webseite  
Badhütte





# Kommunikation



**Fabio Senfter**  
Ressort  
«Kommunikation»

## Update Webauftritt

Das grosse Ziel für das vergangene Jahr war die Umgestaltung unserer Webseite. Um dem technologischen Fortschritt – insbesondere im Bereich der Tablets und Smartphones – gerecht zu werden, war ein umfassendes technisches Update der Webseite erforderlich. Gleichzeitig haben wir das Erscheinungsbild überarbeitet, um unsere Online-Präsenz frischer und zeitgemässer zu gestalten. Durch die Implementierung eines verbesserten Hintergrundsystems wurde zudem die Möglichkeit geschaffen, Inhalte einfacher anzupassen. So sind wir noch schneller unterwegs, wenn es darum geht, Sie zu informieren, wie wir uns das Jahr hindurch für Rorschach und die Region engagieren.

## Das Neueste immer auf der Einstiegsseite

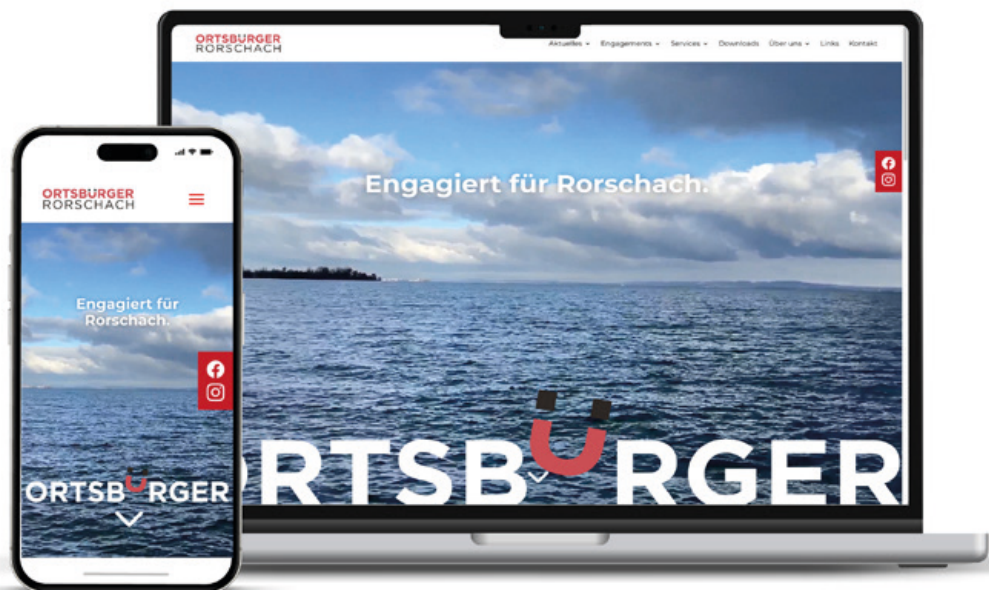
Aktuelles, wichtige Informationen, News aus unserem gesellschaftlichen

Engagement und freie Wohnungen finden Sie ab sofort immer vorne auf unserer Einstiegsseite. Neu machen wir auch auf Veranstaltungen aufmerksam, bei denen wir uns als Ortsbürgergemeinde finanziell engagieren.

Und wer ein Gesuch für ein Sponsoring stellt, kann dies neu ganz bequem über ein elektronisches Formular machen.

Wir werden uns auch in Zukunft dafür einsetzen, dass Sie, geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, auf dem Laufenden bleiben: Nicht nur auf der neuen Webseite, sondern auch auf den Sozialen Medien wie Facebook und Instagram. Ein grosser Dank geht an dieser Stelle an Claudio Vuono, der mich in der Zeit der Projektumsetzung «neue Webseite» mit viel Energie und Herzblut unterstützt hat und mir so Freiraum für andere Projekte geschaffen hat.

Zum Ressort



## Kultur und Gesellschaft



**Rebecca Häner**

Ressort «Kultur und Gesellschaft»

**Der diesjährige Jahresbericht 2023 greift bereits ein Ereignis des nächsten Jahres auf. Ich komme gerade von der Eisarena, wo mein knapp zweijähriger Sohn zum ersten Mal auf Schlittschuhen stand. Genauer gesagt auf zwei, beziehungsweise vier Kufen, denn für die Kleinsten gibt es sogenannte «Rutscherli». Jedenfalls hatte er einen riesigen Spass und durfte als Abschluss noch ein paar Runden auf der «Robbe» drehen.**

Im diesjährigen Jahresbericht 2023 fehlt der Anlass wegen der Strommangelage. Was damals absolut verständlich war. Umso schöner ist es, dass Gross und Klein wieder um die Wette flitzen und Pirouetten drehen können, während die Rorschacher Egli sich die Pucks zuspielen.

Im Frühjahr hat sich die Stromlage dann erfreulicherweise wieder normalisiert. So konnten die zahlreichen Anlässe, die einen festen Platz in der Rorschacher Agenda haben, wie gewohnt stattfinden.

Mit viel Herzblut und Engagement wurden unter anderem Sandskulpturen gebaut, Konzerte gespielt, Zirkusveranstaltungen organisiert, zu Vampirmusik getanzt, Vespa-Touren unternommen, Wetterwettkämpfe veranstaltet, Theaterstücke und Märchen aufgeführt und auf Klavieren in der Stadt musiziert.

Ein besonderes Augenmerk legten wir 2023 auf unser soziales Engagement: Vor allem die steigenden Kosten bei Lebensmitteln aber auch der Krankenkasse und den Nebenkosten bereiten vielen Menschen schlaflose Nächte. Gemeinsam mit den Frauen des «CF Rorschach» versuchten wir, die Folgen wo möglich etwas abzumildern und bedürftigen Menschen unter die Arme zu greifen. Zudem ermöglichten wir an Weihnachten, dass auch Kinder aus finanziell schwächeren Familien ein Weihnachtsgeschenk unter dem Baum vorfanden.



Zum Ressort



## Unser gesellschaftliches Engagement 2023

Der Ortsbürgerrat förderte im Geschäftsjahr 2023 durch Sponsoring und finanzielle Beiträge folgende kulturellen, sozialen und gesellschaftlichen Anlässe, Projekte und Veranstaltungen:

Zu den weiteren Engagements gehören Jahres- und Gönnerbeiträge. Zu unseren Leistungen für die Öffentlichkeit zählen auch Stipendien sowie der Unterhalt von Wald und Strassen, Instandhaltung unseres Spielplatzes und viele weitere Ausgaben, die in der Buchhaltung sichtbar sind und die unsere Haltung (Bsp. Nachhaltigkeit) widerspiegeln.

Leistungen für die Öffentlichkeit	Betrag [CHF]
Adventskalender	1'450.00
CF Rorschach (Circle Féminin)	2'640.00
Ferienstpass	500.00
Fagero Kinderfasnacht	300.00
Feuerwehrverein: «Dä schnällscht Rorschacher»	100.00
«Gwüsst» – Infos für unsere Region	1'000.00
Kultur im Pavillon	1'000.00
Jazz Night Rorschach	1'000.00
Kinderbaustelle	1'500.00
Kultur in der Kleberei	500.00
Kornhausbar	1'500.00
Märlitheater	500.00
Volkshochschule Rorschach VHR	500.00
Orchesterverein Rorschach	500.00
Vespa Club Rorschach: Treffen	500.00
Sandskulpturenfestival Rorschach	1'000.00
Pianos am See	400.00
Töfflibuebä Rorschach: Treffen	500.00
Vampir Night	500.00
Weihnachten in Rorschach	1'000.00
Verein Kulturfabrik Rorschach (Industrie 36)	1'000.00
Theater Sinnflut	1'000.00
Strandfestwochen	3'300.00
Kulturbeitrag Museum im Kornhaus MiK	20'000.00
Genossenschaft Alterssiedlung Rorschacherberg, Sponsoring Neugartenprojekt	1'000.00
Naturfreunde Sektion Rorschach (Naturfreunde Schweiz), Sponsoring Gipfeli	300.00
diverse kleinere Beiträge	1'560.00
<b>Total</b>	<b>45'050.00</b>



# Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft



**Beat Mayer**

Ressort «Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft»

## Grundbesitz und Wohnen

### Waisenhausstrasse 27/29 – Mehrfamilienhaus «DUO»

Ausser einer zu sanierenden Gipsdecke, die sich von der Betondecke ablöste – ein in dieser Liegenschaft bekanntes Problem – und defekten Sonnenstoren wegen heftiger Sommerstürme, mussten wir keine ausserordentlichen Arbeiten ausführen. Darüber hinaus fand eine Neuvermietung aufgrund eines Mieterwechsels statt.

Die Evaluation einer neuen zeitgemässen und nachhaltigen Heizung ist im Gange mit dem Ziel, die Heizung 2025 umzusetzen.

### Goldacherstrasse 50 – Einfamilienhaus

2023 war ein normales Jahr mit den üblichen Unterhaltskosten und ohne besondere Vorkommnisse

### Hofstrasse 106 (Wanne) – Liegenschaft

Mit Ausnahme einer Fassadenreinigung war 2023 ein normales Jahr ohne besondere Vorkommnisse.



### Liegenschaft «Ebnet» und landwirtschaftlicher Betrieb

Das defekte Rührwerk in der Jauchegrube musste ersetzt werden.

Die heftigen Stürme des Sommers 2023 haben am über 50 Jahre alten Eternit-Dach, das schon sehr brüchig ist, deutliche Schäden hinterlassen. Durch Sofortmassnahmen konnte ein provisorischer Weiterbetrieb des Heustocks gewährleistet werden. Eine Gesamtsanierung des Daches ist 2024 nötig und eingeplant.



### Goldacherstrasse 30 – Mehrfamilienhaus

Der in die Jahre gekommene Lift musste durch Nachrüstungen und Ersatz diverser Verschleissteile wieder funktionsfähig gemacht werden. So sind die Zuverlässigkeit und Funktion des Lifts auch in den kommenden Jahren sichergestellt.

#### Zum Ressort





### Forstwirtschaft

Aus dem Wald sind ausser kleineren Sturmschäden keine nennenswerten Vorkommnisse zu melden.

### Wannenbach

Am Auslauf des Wannenbaches ist 2023 durch Hochwasser ein Schaden entstanden. Auf der Basis des Verteilschlüssels zwischen Stadt, Eigentümer des Einfamilienhauses Goldacherstrasse 48 und der Ortsbürgergemeinde Rorschach, beträgt unser Anteil ca. CHF 4'000. Die Arbeiten werden unter der Federführung der Stadt Rorschach im Frühjahr 2024 ausgeführt.

### Waldtag 2023

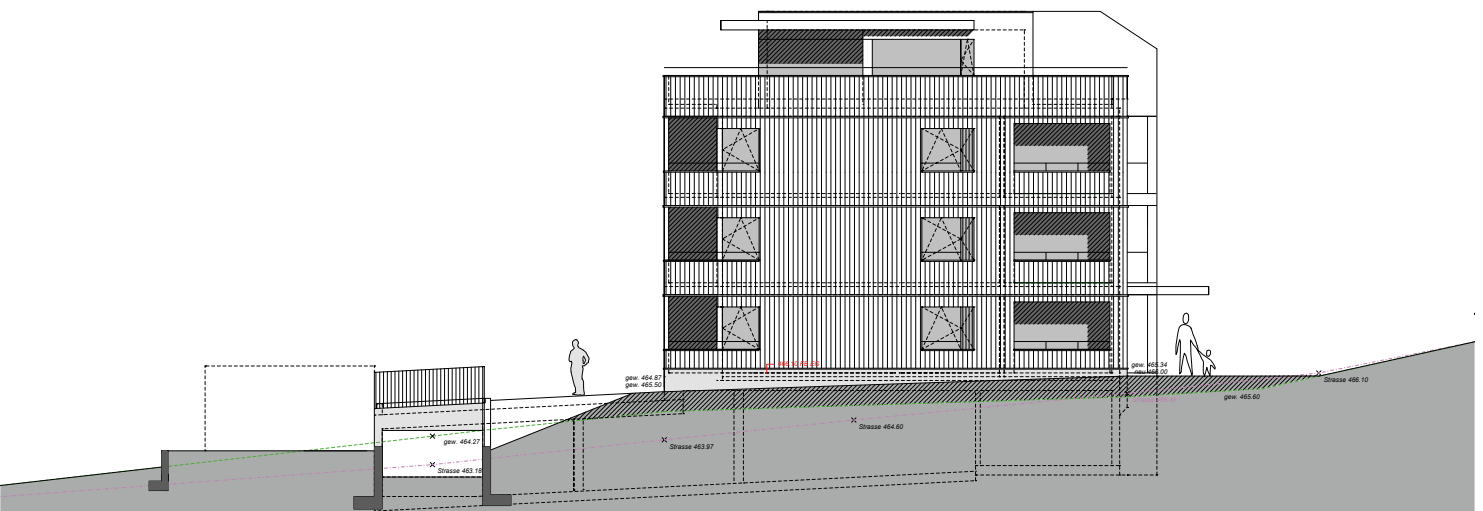
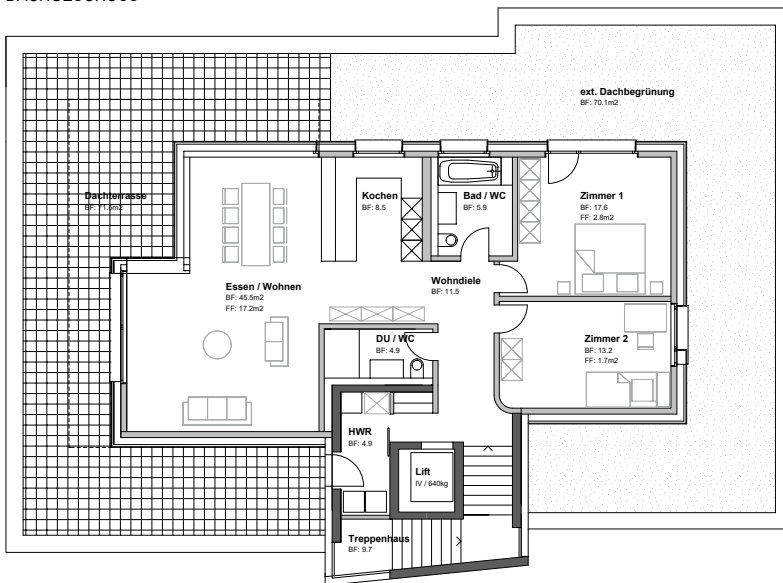
Der Waldtag vom 3. Juni 2023 wurde mangels Anmeldungen nicht durchgeführt. Leider war das Interesse der Öffentlichkeit an diesem Anlass sehr bescheiden. Wir hoffen für folgende Anlässe auf mehr Interessenten.

### Projekt Neubau Mehrfamilienhaus «Kreuzacker»

Aufgrund der Zinsentwicklung 2023 und geänderter Rahmenbedingungen, die neue Voraussetzungen für die Tragbarkeit, Finanzierung und Rendite des Neubauprojekts schafften, musste das Projekt generell überarbeitet werden.

Wir haben auch Projektanpassungen auf der Basis von Anregungen seitens der Stadt Rorschach berücksichtigt. Ebenso waren die Ausarbeitungen der geforderten Nachweise zeitaufwändiger als gedacht. Dazu gehörten Nachweise für die Einhaltung der Lärmschutzvorschriften, des Hochwasserschutzes, der Energienachweise usw. Die Eingabe des Projektes erfolgte am 20.3.2024.

DACHGESCHOSS



## Erfolgsrechnung 2023

Konto	Budget 2023		Rechnung 2023		N.A.	Budget 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>142'354.15</b>	<b>5'350.00</b>	<b>125'428.04</b>	<b>5'350.00</b>		<b>179'615.60</b>	<b>6'300.00</b>
<b>0110 Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen</b>	<b>12'850.00</b>		<b>11'103.10</b>			<b>12'850.00</b>	
0110.30990 Übriger Personalaufwand	50.00					50.00	
0110.31020 Drucksachen, Publikationen	6'000.00		4'870.70			5'600.00	
0110.31021 Versammlungslokal Bürgerversammlung	300.00		300.00			300.00	
0110.31022 Verpflegung Bürgerversammlung	4'000.00		4'077.00			4'200.00	
0110.31023 Rahmenprogramm Bürgerversammlung	1'000.00		1'246.40			1'800.00	
0110.31302 Porti, Bank- und Postgebühren Bürgerversammlung	1'500.00		609.00			900.00	
<b>0111 Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle</b>	<b>3'850.00</b>		<b>1'523.00</b>			<b>3'900.00</b>	
0111.30000 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden	1'350.00		1'350.00			1'350.00	
0111.30900 Aus- und Weiterbildung des Personals GPK						300.00	
0111.30990 Übriger Personalaufwand GPK			173.00				
0111.31320 Buchprüfung durch Dritte AfG	2'500.00					2'250.00	
<b>0120 Ortsbürgererrat</b>	<b>78'310.00</b>		<b>68'005.28</b>			<b>85'810.00</b>	
0120.30000 Entschädigungen an Behörden und Kommissionen	27'600.00		27'600.00		N.A.	30'100.00	
0120.30010 Sitzungsgelder und Entschädigungen	29'300.00		22'118.00			29'800.00	
0120.30500 Sozialversicherungsbeiträge Rat	8'500.00		8'064.01			8'600.00	
0120.30530 UVG Beiträge Rat	500.00		664.37			900.00	
0120.30900 Weiterbildung Rat						300.00	
0120.30990 Übriger Personalaufwand	500.00		372.20			500.00	
0120.31300 Verbandstagungen	1'010.00		1'072.60			1'010.00	
0120.31700 Büroentschädigungen, Reisekosten und Spesen	10'900.00		8'114.10			14'600.00	
<b>0122 Anlässe Bürger</b>	<b>3'000.00</b>		<b>400.00</b>			<b>23'900.00</b>	
0122.31300 Anlässe Bürger	3'000.00		400.00		N.A.	23'900.00	
<b>0220 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>44'264.15</b>	<b>5'350.00</b>	<b>44'316.66</b>	<b>5'350.00</b>		<b>53'075.60</b>	<b>6'300.00</b>
0220.30100 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	20'350.00		19'650.00			25'400.00	
0220.30500 Sozialversicherungsbeiträge Verwaltung	2'700.00		2'764.47			3'200.00	
0220.30530 AG-Beiträge an Unfallversicherung	180.00		245.95			300.00	
0220.30550 AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	400.00		220.74			500.00	
0220.30990 Übriger Personalaufwand	1'300.00		384.40			1'300.00	
0220.31000 Büromaterial	500.00		923.36			3'500.00	
0220.31020 Drucksachen, Publikationen	7'900.00		8'661.20			7'600.00	
0220.31100 Anschaffung Mobiliar			759.60				
0220.31130 Anschaffung Verwaltung Hardware	1'500.00		1'885.20			1'500.00	
0220.31180 Anschaffung Verwaltung Software	250.00		244.70			300.00	
0220.31300 Dienstleistungen Dritter	380.00		380.00			380.00	
0220.31301 Telefongebühren	500.00		445.40			500.00	
0220.31302 Porti, Bank- und Postgebühren	450.00		326.89			450.00	
0220.31340 Versicherungsverträge	2'853.50		2'854.30			2'876.60	
0220.31580 Software und Lizenzen	2'700.65		2'503.45			2'769.00	
0220.31700 Reisekosten und Spesen	2'300.00		2'067.00			2'500.00	
0220.49100 Interne Verrechnung der Verwaltungskosten in Bereiche		5'350.00		5'350.00			6'300.00
<b>0290 Verwaltungliegenschaften</b>	<b>80.00</b>		<b>80.00</b>			<b>80.00</b>	
0290.31300 HEV Mitgliederbeitrag	80.00		80.00			80.00	
<b>2 BILDUNG</b>	<b>1'800.00</b>	<b>1'300.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>1'000.00</b>		<b>1'800.00</b>	<b>1'300.00</b>
<b>2300 Stipendien</b>	<b>1'300.00</b>	<b>1'300.00</b>	<b>500.00</b>	<b>1'000.00</b>		<b>1'300.00</b>	<b>1'300.00</b>
2300.36370 Beiträge an private Haushalte	800.00					800.00	
2300.39100.04 Beitrag Verwaltungskosten Bildung	500.00		500.00			500.00	
2300.45010 Entnahmen aus Fond Bildung		1'300.00		1'000.00			1'300.00
<b>2990 Mitgliedschaften Bildungsstätten</b>	<b>500.00</b>		<b>500.00</b>			<b>500.00</b>	
2990.36360 Mitgliedschaften Bildungsstätten	500.00		500.00			500.00	
<b>3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>58'310.00</b>		<b>45'054.95</b>			<b>53'400.00</b>	
<b>3110 Ortsmuseum</b>	<b>20'000.00</b>		<b>20'000.00</b>			<b>20'000.00</b>	
3110.36360 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	20'000.00		20'000.00			20'000.00	
<b>3220 Musik und Theater</b>	<b>10'750.00</b>		<b>8'250.00</b>			<b>7'200.00</b>	
3220.36360 Beiträge an private Organisationen nonprofit	10'750.00		8'250.00		N.A.	7'200.00	
<b>3290 Beiträge an weitere Veranstaltungen Dritter</b>	<b>17'010.00</b>		<b>14'394.95</b>			<b>18'600.00</b>	
3290.36360 Beiträge an Private nonprofit	17'010.00		14'394.95		N.A.	18'600.00	
3290.39100.01 Beitrag Verwaltungskosten Kultur und Freizeit	500.00		500.00			500.00	



QR-Code  
Buchhaltung



		Budget 2023		Rechnung 2023		N.A.	Budget 2024	
<b>3410</b>	<b>Sport</b>	<b>9'550.00</b>		<b>2'410.00</b>			<b>6'600.00</b>	
3410.36360	Beiträge an private Organisationen nonprofit	9'550.00		2'410.00		N.A.	6'600.00	
<b>3420</b>	<b>Parkanlagen und Wanderwege</b>	<b>1'000.00</b>					<b>1'000.00</b>	
3420.31510	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'000.00					1'000.00	
<b>5</b>	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b>	<b>1'100.00</b>		<b>600.00</b>			<b>4'100.00</b>	
<b>5240</b>	<b>Beiträge an Invalide/Organisationen/Heime</b>	<b>850.00</b>		<b>350.00</b>		N.A.	<b>3'850.00</b>	
5240.36360	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	600.00		100.00			3'600.00	
5240.39100.01	Beitrag VK Fürsorge IV und Organisationen	250.00		250.00			250.00	
<b>5451</b>	<b>Kinderkrippen und Kinderhorte</b>	<b>250.00</b>		<b>250.00</b>			<b>250.00</b>	
5451.39100.01	Beitrag VK Fürsorge für Familien und Jugend	250.00		250.00			250.00	
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>500.00</b>					<b>500.00</b>	
<b>6150</b>	<b>Strassen, Brücken und Plätze</b>	<b>500.00</b>					<b>500.00</b>	
6150.31411	Schneeräumung	500.00					500.00	
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>800.00</b>					<b>5'300.00</b>	
<b>7410</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>800.00</b>					<b>5'300.00</b>	
7410.31420	Unterhalt Bach, Böschungen usw	800.00					5'300.00	
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>69'747.05</b>	<b>45'000.00</b>	<b>109'090.70</b>	<b>58'261.70</b>		<b>72'692.35</b>	<b>54'000.00</b>
<b>8120</b>	<b>Liegenschaft Ebnet</b>	<b>42'047.05</b>	<b>21'000.00</b>	<b>46'954.57</b>	<b>21'000.00</b>		<b>44'492.35</b>	<b>21'000.00</b>
8120.31300	Weihnachtsaktion Pächter	150.00		100.00			150.00	
8120.31340	Versicherungen Ebnet	1'357.35		1'388.70			1'457.35	
8120.31370	Grundsteuer, Abgaben Ebnet	250.00		230.32			235.00	
8120.31440	Baulicher Unterhalt Liegenschaft	7'000.00		11'945.85			6'000.00	
8120.33000	Planmässige Abschreibung Ebnet	32'939.70		32'939.70			36'300.00	
8120.39100.07	Verwaltungskosten Ebnet	350.00		350.00			350.00	
8120.44700	Pacht- und Mietzinse Ebnet	21'000.00		21'000.00			21'000.00	
<b>8200</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>27'700.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>62'136.13</b>	<b>37'261.70</b>		<b>28'200.00</b>	<b>33'000.00</b>
8200.31370	Grundsteuer für Waldungen und Wiesen	600.00		584.62			600.00	
8200.31450	Unterhalt Wald und Alpen	21'500.00		56'889.50			22'000.00	
8200.31700	Reisekosten und Spesen	200.00		200.00			200.00	
8200.36310	Beiträge an Kantone und Konkordate	5'200.00		4'462.01			5'200.00	
8200.39100.03	Beitrag Verwaltungskosten Waldwirtschaft	200.00		200.00			200.00	
8200.42500	Holzverkäufe	16'000.00		32'851.70			25'000.00	
8200.46310	Beiträge von Kantonen und Konkordaten	8'000.00		4'410.00			8'000.00	
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>269'762.85</b>	<b>493'104.70</b>	<b>294'878.54</b>	<b>511'440.53</b>		<b>233'393.85</b>	<b>505'929.70</b>
<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>	<b>900.00</b>		<b>3'160.20</b>			<b>2'000.00</b>	<b>1'050.00</b>
9610.34010	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten						2'000.00	
9610.44010	Zinsen Forderungen und Kontokorrente			2'172.99				
9610.44020	Zinsen Finanzanlagen	900.00		975.21			1'050.00	
9610.44090	Übrige Zinsen von Finanzvermögen			12.00				
<b>9630</b>	<b>Kreuzacker</b>	<b>250.00</b>	<b>480.00</b>	<b>200.00</b>	<b>480.00</b>		<b>200.00</b>	<b>480.00</b>
9630.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand Kreuzacker	50.00						
9630.39100.05	Verwaltungskosten Kreuzacker	200.00		200.00			200.00	
9630.44300	Mietzinsen Liegenschaft Kreuzacker	480.00		480.00			480.00	
<b>9632</b>	<b>WANNE</b>	<b>21'519.80</b>	<b>38'400.00</b>	<b>6'338.19</b>	<b>38'319.22</b>		<b>7'451.90</b>	<b>38'400.00</b>
9632.34300	Baulicher Unterhalt Wanne	16'000.00					3'500.00	
9632.34310	Nicht baulicher Unterhalt Wanne	2'000.00		3'166.40			500.00	
9632.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand Wanne	3'219.80		2'871.79			3'151.90	
9632.39100.06	Verwaltungskosten Wanne	300.00		300.00			300.00	
9632.44300	Mietzinsen Wanne	37'800.00		37'800.00			37'800.00	
9632.44301	Heiz- und Nebenkosten Wanne	600.00		519.22			600.00	
<b>9633</b>	<b>Goldacherstrasse 30</b>	<b>91'061.35</b>	<b>142'480.00</b>	<b>95'610.17</b>	<b>152'621.45</b>		<b>84'720.55</b>	<b>152'700.00</b>
9633.30100	Lohn Hauswart G30	7'200.00		8'634.00			7'200.00	
9633.30500	Sozialaufwand Hauswart G30	1'050.00		1'214.70			1'050.00	
9633.30530	Sozialaufwand UVG/KK G30	50.00		108.07			100.00	
9633.30550	Beitrag KK Hauswart G30	160.00		97.00			100.00	
9633.34300	Baulicher Unterhalt G30	30'000.00		35'058.40			25'000.00	

		Budget 2023		Rechnung 2023		N.A.	Budget 2024	
9633.34310	Nicht baulicher Unterhalt G30	9'700.00		14'943.29			10'883.50	
9633.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand G30	41'601.35		34'254.71			39'087.05	
9633.39100.10	Verwaltungskosten G30	1'300.00		1'300.00			1'300.00	
9633.44300	Mietzinseinnahmen G30		115'080.00		114'000.00			114'000.00
9633.44301	Heiz- und Nebenkosten G30		27'400.00		38'621.45			38'700.00
<b>9634</b>	<b>Waisenhausstr. 27/29</b>	<b>142'978.35</b>	<b>243'505.00</b>	<b>118'256.35</b>	<b>249'435.36</b>		<b>122'214.15</b>	<b>245'960.00</b>
9634.30100	Lohn Hauswart Duo	7'200.00		6'801.00			7'200.00	
9634.30500	Sozialaufwand Hauswart Duo	1'050.00		956.82			1'050.00	
9634.30530	Sozialaufwand UVG Duo	50.00		85.12			100.00	
9634.30550	Sozialaufwand KK Duo	250.00		76.40			150.00	
9634.34300	Baulicher Unterhalt Duo	55'500.00		34'537.05			35'500.00	
9634.34310	Nicht baulicher Unterhalt Duo	11'550.00		18'598.91			12'776.75	
9634.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand Duo	66'078.35		55'901.05			64'137.40	
9634.39100.01	Verwaltungskosten Duo	1'300.00		1'300.00			1'300.00	
9634.44300	Mietzinseinnahmen Duo		210'105.00		209'525.00			206'710.00
9634.44301	Heiz- und Nebenkosten Duo		33'400.00		39'910.36			39'250.00
<b>9635</b>	<b>EFH Goldacherstr. 50</b>	<b>13'953.35</b>	<b>34'400.00</b>	<b>9'680.55</b>	<b>34'440.00</b>		<b>16'807.25</b>	<b>34'400.00</b>
9635.34300	Baulicher Unterhalt G50	5'000.00		2'383.45			7'500.00	
9635.34310	Nicht baulicher Unterhalt G50	1'500.00		242.35			1'800.00	
9635.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand G50	7'253.35		6'854.75			7'307.25	
9635.39100.08	Verwaltungskosten G50	200.00		200.00			200.00	
9635.44300	Mieteinnahmen G50		34'400.00		34'440.00			34'400.00
<b>9710</b>	<b>Rückverteilung aus CO2-Abgabe</b>				<b>44.60</b>			
9710.46990	Rückverteilung Co2-Abgabe SVA				44.60			
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>		<b>32'939.70</b>	<b>64'793.28</b>	<b>32'939.70</b>			<b>32'939.70</b>
<b>9900</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>		<b>32'939.70</b>	<b>64'793.28</b>	<b>32'939.70</b>			<b>32'939.70</b>
9900.38940	Einlagen in Ausgleichsreserve			64'793.28				
9900.48940	Entnahmen aus Ausgleichsreserve		32'939.70		32'939.70			32'939.70
	<b>Total Aufwand und Ertrag</b>	<b>544'374.05</b>	<b>544'754.70</b>	<b>576'052.23</b>	<b>576'052.23</b>		<b>550'801.80</b>	<b>567'529.70</b>
	Aufwandüberschuss							
	Ertragsüberschuss		380.65				16'727.90	
	<b>Total Erfolgsrechnung</b>	<b>544'754.70</b>	<b>544'754.70</b>	<b>576'052.23</b>	<b>576'052.23</b>		<b>567'529.70</b>	<b>567'529.70</b>

## Verwendung Jahresergebnis – Antrag Reserveveränderung

Der Ortsbürgerrat beantragt Ihnen gestützt auf Art. 110c GG des Gemeindegesetzes, den Ertragsüberschuss von CHF 64'793.28 aus dem operativen Ergebnis der 1. Stufe über die Ausgleichsreserve Konto 29400 auszugleichen, das Gesamtergebnis nach Reserveveränderung ergibt in der 2. Stufe CHF 0. Die Verwendung des Jahresergebnis 2023, gemäss Empfehlung des OBR an die Bürgerschaft, wurde bereits in der laufenden Erfolgsrechnung 2023 verbucht.

### Kontogruppen 0 und 3

Neue Ausgaben (N.A.) in Konto enthalten; siehe Zusammenstellung auf Seite 20.

## Erfolgsrechnung 2023 – Funktionale Gliederung der Zahlen

Konto		Budget 2023		Rechnung 2023		Budget 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>142'354.15</b>	<b>5'350.00</b>	<b>125'428.04</b>	<b>5'350.00</b>	<b>179'615.60</b>	<b>6'300.00</b>
0110	Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	12'850.00		11'103.10		12'850.00	
0111	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	3'850.00		1'523.00		3'900.00	
0120	Ortsbürgerrat	78'310.00		68'005.28		85'810.00	
0122	Anlässe Bürger	3'000.00		400.00		23'900.00	
0220	Allgemeine Verwaltung	44'264.15	5'350.00	44'316.66	5'350.00	53'075.60	6'300.00
0290	Verwaltungsliegenschaften	80.00		80.00		80.00	
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>1'800.00</b>	<b>1'300.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>1'800.00</b>	<b>1'300.00</b>
2300	Stipendien	1'300.00	1'300.00	500.00	1'000.00	1'300.00	1'300.00
2990	Mitgliedschaften Bildungsstätten	500.00		500.00		500.00	
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>58'310.00</b>		<b>45'054.95</b>		<b>53'400.00</b>	
3110	Ortsmuseum	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
3220	Musik und Theater	10'750.00		8'250.00		7'200.00	
3290	Beiträge an weitere Veranstaltungen Dritter	17'010.00		14'394.95		18'600.00	
3410	Sport	9'550.00		2'410.00		6'600.00	
3420	Parkanlagen und Wanderwege	1'000.00				1'000.00	
<b>5</b>	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b>	<b>1'100.00</b>		<b>600.00</b>		<b>4'100.00</b>	
5240	Beiträge an Invalide/Organisationen/Heime	850.00		350.00		3'850.00	
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	250.00		250.00		250.00	
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>500.00</b>				<b>500.00</b>	
6150	Strassen, Brücken und Plätze	500.00				500.00	
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>800.00</b>				<b>5'300.00</b>	
7410	Gewässerverbauungen	800.00				5'300.00	
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>69'747.05</b>	<b>45'000.00</b>	<b>109'090.70</b>	<b>58'261.70</b>	<b>72'692.35</b>	<b>54'000.00</b>
8120	Liegenschaft Ebnet	42'047.05	21'000.00	46'954.57	21'000.00	44'492.35	21'000.00
8200	Forstwirtschaft	27'700.00	24'000.00	62'136.13	37'261.70	28'200.00	33'000.00
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>269'762.85</b>	<b>493'104.70</b>	<b>294'878.54</b>	<b>511'440.53</b>	<b>233'393.85</b>	<b>505'929.70</b>
9610	Zinsen		900.00		3'160.20	2'000.00	1'050.00
9630	Kreuzacker	250.00	480.00	200.00	480.00	200.00	480.00
9632	WANNE	21'519.80	38'400.00	6'338.19	38'319.22	7'451.90	38'400.00
9633	Goldacherstrasse 30	91'061.35	142'480.00	95'610.17	152'621.45	84'720.55	152'700.00
9634	Waisenhausstr. 27/29	142'978.35	243'505.00	118'256.35	249'435.36	122'214.15	245'960.00
9635	EFH Goldacherstr. 50	13'953.35	34'400.00	9'680.55	34'440.00	16'807.25	34'400.00
9710	Rückverteilung aus CO2-Abgabe				44.60		
9900	Nicht aufgeteilte Posten		32'939.70	64'793.28	32'939.70		32'939.70
	<b>Total Aufwand und Ertrag</b>	<b>544'374.05</b>	<b>544'754.70</b>	<b>576'052.23</b>	<b>576'052.23</b>	<b>550'801.80</b>	<b>567'529.70</b>
	Aufwandüberschuss						
	Ertragsüberschuss	380.65				16'727.90	
	<b>Total Erfolgsrechnung</b>	<b>544'754.70</b>	<b>544'754.70</b>	<b>576'052.23</b>	<b>576'052.23</b>	<b>567'529.70</b>	<b>567'529.70</b>



## Gestufter Erfolgsausweis: Artengliederung der Zahlen nach Reserveveränderung

Artengliederung der Erfolgsrechnung		Budget 2023	Rechnung 2023	Budget 2024
<b>3</b>	<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-294'921.20</b>	<b>-302'446.80</b>	<b>-337'657.95</b>
30	Personalaufwand	-109'740.00	-101'580.25	-119'550.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-82'981.50	-112'959.89	-114'457.95
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-32'939.70	-32'939.70	-36'300.00
36	Transferaufwand	-64'410.00	-50'116.96	-62'500.00
39	Interne Verrechnungen	-4'850.00	-4'850.00	-4'850.00
<b>4</b>	<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>30'650.00</b>	<b>43'656.30</b>	<b>40'600.00</b>
42	Entgelte	16'000.00	32'851.70	25'000.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	1'300.00	1'000.00	1'300.00
46	Transferertrag	8'000.00	4'454.60	8'000.00
49	Interne Verrechnungen	5'350.00	5'350.00	6'300.00
	<b>Betriebsergebnis</b>	<b>-264'271.20</b>	<b>-258'790.50</b>	<b>-297'057.95</b>
34	Finanzaufwand	-249'452.85	-208'812.15	-213'143.85
44	Finanzertrag	481'165.00	499'456.23	493'990.00
	<b>Finanzergebnis</b>	<b>231'712.15</b>	<b>290'644.08</b>	<b>280'846.15</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-32'559.05</b>	<b>31'853.58</b>	<b>-16'211.80</b>
38	Einlage in Reserven		-64'793.28	
48	Bezug aus Reserven	32'939.70	32'939.70	32'939.70
	<b>Gesamtergebnis nach Reserveveränderung</b>	<b>380.65</b>	<b>0.00</b>	<b>16'727.90</b>
		<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Ertragsüberschuss</b>



## Erläuterungen zu Budget und Erfolgsrechnung 2023

### **0122 - Anlässe Bürger**

Weniger Anlässe durchgeführt.

### **3220.36360 und 3410.36360 - Beiträge an private Organisationen Nonprofit**

Wegfall diverser Anlässe. Geplanter Anlass abgesagt infolge mangelnder Anmeldungen (Walddtag).

### **8120.31440 - Baulicher und nicht baulicher Unterhalt Liegenschaft Ebnet**

Provisorium Schaden Dach Scheune / Stall. Revision Rührwerkantrieb / Pumpanlage.

### **8200.31450 - Unterhalt Wald und Alpen**

Schadenbehebung Spitzi Strasse / Wald.

### **9610.44010 - Zinsertrag**

Erhöhter Zinsertrag infolge gestiegener Zinssätze.

### **9632.34300 - Baulicher Unterhalt Wanne**

Kein baulicher Unterhalt.

### **9635.34300 - Baulicher Unterhalt G50**

Geringerer baulicher Unterhalt.

## Erläuterungen zum Budget 2024

### **0120.30000 - Entschädigungen an Behörden und Kommissionen**

Erhöhung der Entschädigungen an Behörden um CHF 2'500.

### **0122 - Anlässe Bürger**

Nationaler Tag der Bürgergemeinden und Korporationen.

### **0220.30100 - Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

Erhöhung der Entschädigungen an Verwaltungs- und Betriebspersonal.

### **3290 - Beiträge an weitere Veranstaltungen Dritter**

Erhöhung Unterstützung für diverse Anlässe / soziales Engagement.

### **34310.36360 - Beiträge an private Organisationen nonprofit**

Erhöhung Unterstützung für diverse Anlässe / soziales Engagement.

### **5240.36360 - Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck**

Erhöhung Unterstützung für diverse Anlässe / soziales Engagement.

### **7410.31420 - Unterhalt Bach, Böschungen**

Mehraufwand Schadenbehebung Bach.

### **8200.31450 - Unterhalt Wald und Alpen**

Geringerer Aufwand.

### **9635.34300 - Baulicher Unterhalt G50**

Unterhalt geplant.

## Investitionsrechnung – funktionale Gliederung

Konto	Rechnung 2023		Budget 2024	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>8 Volkswirtschaft</b>				
<b>812 Liegenschaft Ebnet</b>				
8120.50400 Investitionen Verwaltungsvermögen Ebnet			100'000.00	
8120.60400 Aktivierung Investitionen Verwaltungsvermögen Ebnet				100'000.00
<b>Gesamttotal</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>100'000.00</b>	<b>100'000.00</b>

Es dürfen nur Investitionen im Verwaltungsvermögen in der Investitionsrechnung gebucht werden. Investitionen im Finanzvermögen werden nicht in der Investitionsrechnung gebucht, sondern direkt im Bilanzkonto. Der von der Bürgerschaft an der Bürgerversammlung vom 12.12.2022 gesprochene Kredit über CHF 5'107'300 für das Projekt Neubau Kreuzacker – Finanzvermögen, ist somit weder in der Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen 2024 noch im Budget 2024 aufgeführt. Mit Realisation werden die Neubaukosten direkt im Bilanzkonto gebucht.

### 8120.50400 – Investitionen Verwaltungsvermögen Ebnet

Altersbedingte Erneuerung Dach Scheune Ebnet.

## Zusammenstellung der neuen Ausgaben 2024

Besoldung	Entschädigungserhöhung Behörde	Erhöhung von	Erhöhung auf
0120.30000.01	Honorar Präsident	7'500.00	8'500.00
0120.30000.03	Honorar Administration	3'450.00	3'900.00
0120.30000.04	Honorar Grundbesitz	4'400.00	5'000.00
0120.30000.05	Honorar Kultur / Soziales	6'500.00	6'800.00
0120.30000.06	Honorar Kommunikation	3'250.00	3'400.00

Kontonummer	Antragsteller	Ressort	Datum Anlass	Periodizität	Gesprochener Betrag
3110.36360.01	Museum im Kornhaus	Öffentlichkeit	Betriebsbeitrag	wiederkehrend	20'000.00
3220.36360.01	Kultur im Pavillon	Öffentlichkeit	Programm für Sommermonate	einmalig	1'000.00
3220.36360.02	Kinderzirkus Ro(h)rspatz	Öffentlichkeit	Programm	einmalig	700.00
3220.36360.03	Rorschach - da isch Musig	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	500.00
3220.36360.06	Jazz Night Rorschach	Öffentlichkeit	Programm	einmalig	1'000.00
3220.36360.08	Strandfestwochen	Öffentlichkeit	Programm für Sommermonate	einmalig	3'300.00
3220.36360.09	Pianos am See	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	400.00
3220.36360.10	Fagero Kinderfasnacht	Öffentlichkeit	Fasnacht	einmalig	300.00
3290.36360.02	Weihnachten in Rorschach	Öffentlichkeit	Advent	einmalig	1'000.00
3290.36360.03	Sandskulpturen	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	2'000.00
3290.36360.08	Vespa Club Rorschach	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	1'000.00
3290.36360.10	Pfadi Rorschach / Rorschacherberg	Öffentlichkeit	ganzjährig	einmalig	1'000.00
3290.36360.11	Vampir-Night	Öffentlichkeit	Winter	einmalig	500.00
3290.36360.14	Artillerieverein	Öffentlichkeit	Programm	einmalig	200.00
3290.36360.15	Kultur in der Feldmühle	Öffentlichkeit	Programm	einmalig	500.00
3290.36360.16	Kinderbaustelle	Öffentlichkeit	Programm	einmalig	1'500.00
3290.36360.18	Digitaler Adventskalender	Öffentlichkeit	Advent	einmalig	1'800.00
3290.36360.19	Wunschbaum Wörterspiel	Öffentlichkeit	Advent	einmalig	500.00
3290.36360.20	Würdigung im Alter	Öffentlichkeit	ganzjährig	einmalig	1'000.00
3410.36360.01	Ferienspass am See	Öffentlichkeit	Herbst	einmalig	500.00
3410.36360.02	Eisarena Rorschach	Öffentlichkeit	Winter	einmalig	5'000.00
3410.36360.04	Der Schnellste Rorschacher	Öffentlichkeit	Sommer	einmalig	100.00

# Bilanz 2023

Konto	Bilanz	Bestand per	Veränderungen		Bestand per
		01.01.2023	Zuwachs	Abgang	31.12.2023
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>10'021'812.34</b>	<b>656'144.07</b>	<b>647'876.63</b>	<b>10'030'079.78</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>9'235'529.09</b>	<b>656'144.07</b>	<b>614'936.93</b>	<b>9'276'736.23</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>251'130.62</b>	<b>488'415.11</b>	<b>497'537.89</b>	<b>242'007.84</b>
10011	Postcheck	29'563.60		1'718.40	27'845.20
10021	SGKB Kontokorrent	221'567.02	488'415.11	495'819.49	214'162.64
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>18'537.42</b>	<b>6'525.16</b>	<b>1'058.70</b>	<b>24'003.88</b>
10100	Debitoren	0.00			0.00
10110.01	Beteiligungen Kosten Spitzli durch Holzverkauf Dritter / diverse kleine Waldeigentümer	7'418.00			7'418.00
10141	Verrechnungssteuern	4.20	764.75	4.20	764.75
10190	Übrige Forderungen	11'115.22	5'760.41	1'054.50	15'821.13
<b>102</b>	<b>Kurzfristige Finanzanlagen</b>	<b>482'078.65</b>	<b>122'450.24</b>	<b>115'857.94</b>	<b>488'670.95</b>
10201	Darlehen F.	60'000.00			60'000.00
10231	SGKB Örk	29'599.49	121'030.00	103'857.94	46'771.55
10232	Raiffeisenbank Kontokorrent	392'479.16	1'420.24	12'000.00	381'899.40
<b>104</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>482.40</b>	<b>6'231.51</b>	<b>482.40</b>	<b>6'231.51</b>
10450	Aktive Rechnungsabgrenzung allgemein	482.40	6'231.51	482.40	6'231.51
<b>107</b>	<b>Finanzanlagen</b>	<b>300.00</b>			<b>300.00</b>
10701	Anteilschein Alterssiedlung	100.00			100.00
10710	Genossensch.-Anteile Raiffeisenbank	200.00			200.00
<b>108</b>	<b>Sachanlagen FV</b>	<b>8'483'000.00</b>	<b>32'522.05</b>		<b>8'515'522.05</b>
10800	Bauzone Kreuzacker / Waisenhausstr. (1168 / 3449 m2)	13'000.00			13'000.00
10841	MFH Goldacherstr. 30 (2096 - 2560 m2)	2'630'000.00			2'630'000.00
10842	MFH Waisenhausstr. 27/29 (2225 / 1875m2)	3'810'000.00			3'810'000.00
10843	EFH Goldacherstr. 50 (2272 / 750 m2)	1'110'000.00			1'110'000.00
10844	EFH Hofstr. 106 Wanne (1889 / 1301 m2)	920'000.00			920'000.00
10845	MFH Kreuzacker	0.00	32'522.05		32'522.05
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>786'283.25</b>		<b>32'939.70</b>	<b>753'343.55</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>786'283.25</b>		<b>32'939.70</b>	<b>753'343.55</b>
14002	Landwirtschaft Ebnet mit Wiese und Wald (131 / 124'095 m2)	656'724.55		32'939.70	623'784.85
14051	Wiesen und Wald	128'686.20			128'686.20
<b>1406</b>	<b>Mobilien</b>	<b>872.50</b>			<b>872.50</b>
14060	Mobilien allgemeiner Haushalt	872.50			872.50
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>10'021'812.34</b>	<b>383'545.94</b>	<b>375'278.50</b>	<b>10'030'079.78</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>4'867'640.92</b>	<b>318'752.66</b>	<b>342'338.80</b>	<b>4'844'054.78</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>11'115.22</b>	<b>247'608.41</b>	<b>242'902.50</b>	<b>15'821.13</b>
20001	Kreditoren	0.00	28'840.05	28'840.05	0.00
20060	Kautionen	11'115.22	5'760.41	1'054.50	15'821.13
<b>204</b>	<b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>73'436.30</b>	<b>71'144.25</b>	<b>73'436.30</b>	<b>71'144.25</b>
20450	Passive Rechnungsabgrenzung	73'436.30	71'144.25	73'436.30	71'144.25



<b>206</b>	<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>4'612'500.00</b>		<b>25'000.00</b>	<b>4'587'500.00</b>
20601	Hypotheken Duo	2'500'000.00			2'500'000.00
20602	Hypotheken Goldacherstr. 30	1'412'500.00		25'000.00	1'387'500.00
20603	Hypotheken Goldacherstr. 50	700'000.00			700'000.00
<b>209</b>	<b>Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital</b>	<b>170'589.40</b>		<b>1'000.00</b>	<b>169'589.40</b>
20911	Forstreservfonds	59'075.40			59'075.40
20912	Fond berufliche Ausbildung	111'514.00		1'000.00	110'514.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>5'154'171.42</b>	<b>64'793.28</b>	<b>32'939.70</b>	<b>5'186'025.00</b>
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>937'166.01</b>	<b>64'793.28</b>	<b>32'939.70</b>	<b>969'019.59</b>
29400	Ausgleichsreserve	937'166.01	64'793.28	32'939.70	969'019.59
<b>296</b>	<b>Neubewertungsreserve Finanzvermögen</b>	<b>380'000.00</b>			<b>380'000.00</b>
29600	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	380'000.00			380'000.00
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>	<b>3'837'005.41</b>			<b>3'837'005.41</b>
<b>2990</b>	<b>Jahresergebnis</b>				
29900	Jahresergebnis	0.00			0.00
29990	Kumulierte Ergebnisse Vorjahr	3'837'005.41			3'837'005.41

## Erläuterungen zur Bilanz 2023

Bilanz nach Gewinnverbuchung im laufenden Rechnungsjahr 2023.

## Bilanz nach Gewinnverbuchung im laufenden Jahr

**Gewinn** Verwendung Jahresergebnis Jahr 2023 Zuweisung Ausgleichsreserve:  
Konti: 9900.38940 / 29400 - Einlage in Ausgleichsreserve / Ausgleichsreserve

**Verlust** Konti 29400/9900.48940 | Konti: Ausgleichsreserve / Entnahme aus Ausgleichsreserve

## Detaillierter Anhang der Jahresrechnung

### Eigenkapitalnachweis 2023

	Bestand per	Veränderungen		Bestand per
	01.01.2023	Zuwachs	Abgang	31.12.2023
<b>Eigenkapital</b>	<b>5'154'171.42</b>	<b>64'793.28</b>	<b>32'939.70</b>	<b>5'186'025.00</b>
<b>Reserven</b>	<b>937'166.01</b>	<b>64'793.28</b>	<b>32'939.70</b>	<b>969'019.59</b>
Ausgleichsreserve	937'166.01	64'793.28	32'939.70	969'019.59
<b>Neubewertungsreserve Finanzvermögen</b>	<b>380'000.00</b>			<b>380'000.00</b>
Neubewertungsreserve Finanzvermögen	380'000.00			380'000.00
<b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>	<b>3'837'005.41</b>			<b>3'837'005.41</b>
Jahresergebnis	0.00			0.00
Kumulierte Ergebnisse Vorjahr	3'837'005.41			3'837'005.41

## Finanzplanung 2024-2027

Mutmassliche Entwicklung der Jahresrechnungen 2024-2027

		2024	2025	2026	2027
0	Allgemeine Verwaltung	180'000.00	190'000.00	200'000.00	200'000.00
2	Bildung	1'000.00	1'000.00	1'000.00	1'000.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	66'000.00	66'000.00	66'000.00	66'000.00
5	Soziale Sicherheit	1'500.00	1'500.00	1'500.00	1'500.00
6	Verkehr	500.00	500.00	500.00	500.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	5'300.00	1'000.00	1'000.00	1'000.00
8	Volkswirtschaft	118'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00
9	Finanzen und Steuern	-372'300.00	-310'000.00	-320'000.00	-320'000.00
	<b>Gesamtergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

(- = Ertragsüberschuss / + = Aufwandüberschuss)

## Anlagespiegel Finanz- & Sachanlagen des Finanzvermögens

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Wertberichtigungen				Buchwert	
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglieđ. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (+/-)	Wertberichtigungen (-)	Wertaufholungen (+)	Abgänge (+/-) Umglieđ. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>107 Finanzanlagen</b>	<b>300.00</b>	<b>0.00</b>	<b>300.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>300.00</b>
1070 Aktien und Anteilscheine	100.00	0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00
1071 Verzinliche Anlagen	200.00	0.00	200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	200.00
1072 Langfristige Forderungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1079 Übrige langfristige Finanzanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>108 Sachanlagen FV</b>	<b>8'103'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>8'103'000.00</b>	<b>380'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>380'000.00</b>	<b>8'483'000.00</b>
1080 Grundstücke FV	13'000.00	0.00	13'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	13'000.00
1084 Gebäude FV	8'090'000.00	0.00	8'090'000.00	380'000.00	0.00	0.00	0.00	380'000.00	8'470'000.00
1086 Mobilien FV	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1089 Übrige Sachanlagen FV	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total</b>	<b>8'103'300.00</b>	<b>0.00</b>	<b>8'103'300.00</b>	<b>380'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>380'000.00</b>	<b>8'483'300.00</b>

## Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen				Buchwert	
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglieđ. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglieđ. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>140 Sachanlagen VV</b>	<b>877'848.80</b>	<b>0.00</b>	<b>877'848.80</b>	<b>-92'438.05</b>	<b>-32'939.70</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>-125'377.75</b>	<b>752'471.05</b>
1400 Grundstücke	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1401 Strassen, Verkehrswege	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1402 Wasserbau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1403 Übrige Tiefbauten	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1404 Hochbauten	749'162.60	0.00	749'162.60	-92'438.05	-32'939.70	0.00	0.00	-125'377.75	623'784.85
1405 Waldungen, Alpen	128'686.20	0.00	128'686.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	128'686.20
1406 Mobilien	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1407 Anlagen in Bau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1409 Übrige Sachanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>142 Immaterielle Anlagen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1420 Software	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1421 Lizenzen, Nutzungsrechte	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1429 Übrige immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>144 Darlehen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>145 Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>146 Investitionsbeiträge</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>14 Total</b>	<b>877'848.80</b>	<b>0.00</b>	<b>877'848.80</b>	<b>-92'438.05</b>	<b>-32'939.70</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>-125'377.75</b>	<b>752'471.05</b>

## Gewährleistungsspiegel

Die Ortsbürgergemeinde Rorschach verfügt per 31.12.2023 über keine Eventualverbindlichkeiten.

## Beteiligungsspiegel

Die Ortsbürgergemeinde Rorschach verfügt per 31.12.2023 über keine wesentlichen Beteiligungen.

## Grundstückverzeichnis per 31.12.2023

Nr.	Lage	Beschreibung	Fläche m2	Buchwert CHF
<b>GEMEINDE EGGERSRIET</b>				
311	Wittobel Eggersriet	Wald	7'775	1'950.00
313	Wittobel Grub SG	Wald	1'781	450.00
314	Wittobel Grub SG	Wald	3'436	850.00
318	Wittobel Eggersriet	Wald	53'362	10'600.00
<b>GEMEINDE RORSCHACH</b>				
2096	Goldacherstr. 30	Mehrfamilienhaus, Garagen, Hofraum, Garten	2'560	2'630'000.00
2225	Waisenhausstr. 27/29	Mehrfamilienhaus, Tiefgarage, Velohaus, Hofraum, Garten	1'875	3'810'000.00
2272	Goldacherstr. 50	Einfamilienhaus mit Galerie und Garage, Hofraum, Wiese	750	1'110'000.00
1166	Waisenhausstrasse oberhalb Semiweiher	Wiese	1'465	1'050.00
1168	Waisenhausstrasse	Bauzone Kreuzacker	3'449	13'000.00
1170	Waisenhausstr. oberhalb Sekundarschulhaus Kreuzacker	Wiese	2'1719	7'200.00
<b>GEMEINDE RORSCHACHERBERG</b>				
131	Ebnet Hofstrasse 1110	Wohnhaus mit Scheune, Freilaufstall, Wege, Zufahrten, übrige Fläch	124'095	623'784.85
1889	Wanne Hofstrasse 106	Wohnhaus mit Remise, Zufahrt, Garten	1'301	920'000.00
410	Hasenstrick	Wald, Wege, Zufahrten, Acker, Wiese, Bach	151'707	37'900.00
415	Ebnet	Wald, Wege, Zufahrten, Bach	6'882	1'700.00
416	Ebnet oberhalb Hofstrasse	Wald, Acker, Wiese, Bach	23'192	5'800.00
1212	Ebent oberhalb Goldacherstrasse	Wiese, Garten- und Grünanlagen, Bach	55'035	13'750.00
<b>GEMEINDE UNTEREGGEN</b>				
319	Wittobel	Wald, Bäche, Wege	7'113	1'400.00
320	Wittobel	Wald, Bach, Wege	8'929	1'800.00
348	Wittobel	Wald, Bäche, Fussweg	2'849	550.00
349	Wittobel	Wald, Bäche, Fussweg	1'562	300.00
350	Wittobel	Wald, Bäche, Fussweg	3'005	600.00
351	Wittobel, Eggobel, Grauen	Wald, Wege, Bäche	208'543	42'786.20
<b>TOTAL</b>			<b>692'385</b>	<b>9'235'471.05</b>

## Veröffentlichung der Besoldung von Behördenmitgliedern gem. Art. 123b Gemeindegesetz

Behörde	Name	Funktion	Bruttoentschädigung für Behördentätigkeit	Spesenvergütung für Behördentätigkeit	zus. Entschädigung	total jährliche Entschädigung	Jährliche Belastung umgerechnet auf durchschnittlichen Stundenlohn
a)		a)	c)	d)	e)		
Rat	Vuono Claudio	Präsident	7'500	1'269	5'240	14'009	19.42
Rat	Zippel Dina	Mitglied	7'450	2'352	12'480	22'282	19.50
Rat	Senfter Fabio	Mitglied	6'500	1'050	960	8'510	19.08
Rat	Häner Rebecca	Mitglied	6'500	1'200	1'320	9'020	19.60
Rat	Mayer Beat	Mitglied	9'000	1'168	5'480	15'648	21.84
GPK	Schlachter Gallus	Präsident	350	0	0	350	
GPK	Hammerschmidt Markus	Mitglied	250	0	0	250	
GPK	Baumann Christian	Mitglied	250	0	0	250	
GPK	Cicchino-Stuppia Antonella	Mitglied	250	0	0	250	
GPK	Trenti-Strazzeri Ida	Mitglied	250	0	0	250	
						0	
						0	
						0	
<b>Rat</b>			<b>36'950</b>	<b>7'039</b>	<b>25'480</b>	<b>69'469</b>	<b>19.89</b>
<b>GPK</b>			<b>1'350</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1'350</b>	

## Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Die Erfolgsrechnung 2023 (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) wurden am 19.02.2024 vom Ortsbürgererrat genehmigt.

Claudio Vuono, Präsident | Dina Zippel-Baroncini, Administration

---

Das Budget 2024 (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) wurde am 19.02.2024 vom Ortsbürgererrat genehmigt.

Claudio Vuono, Präsident | Dina Zippel-Baroncini, Administration

---

Die Richtigkeit der Bilanz, Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung sowie der Vermögenswerte per 31.12.2023 der Ortsbürgergemeinde Rorschach bestätigt:

Claudio Vuono, Präsident

---

Die Erfolgsrechnung 2023 sowie das Budget 2024 wurden am 29.2.2024 von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Gallus Schlachter (Präsident), Markus Hammerschmidt,  
Ida Trenti-Strazzeri, Antonella Cicchino, Christian Baumann





# Bericht der Geschäftsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2023

## **An die Bürgerversammlung der Ortsbürgergemeinde Rorschach**

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Ortsbürgergemeinde Rorschach, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2024 geprüft.

### **Verantwortung des Ortsbürgerrates**

Der Ortsbürgerrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Ortsbürgerrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### **Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission**

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um

die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### **Prüfungsurteil**

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2024 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

### **Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften**

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen. Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2023 der Ortsbürgergemeinde Rorschach sei zu genehmigen
2. Die Anträge des Rates über Budget für das Rechnungsjahr 2024 seien zu genehmigen

Rorschach, 29. Februar 2024

### **Die Geschäftsprüfungskommission**

Gallus Schlachter, Präsident  
Markus Hammerschmidt  
Christian Baumann  
Ida Trenti-Strazzeri  
Antonella Cicchino

# Wahlen 2025 – 2028

Folgende Kolleginnen und Kollegen stellen sich für die Amtsdauer 2025 – 2028 wieder zur Verfügung:

## **Präsident**

Claudio Vuono, bisher

## **Ortsbürgerrat (OBR)**

Dina Zippel-Baroncini, Vizepräsidentin, bisher  
Beat Mayer, bisher  
Fabio Senfter, bisher  
Rebecca Häner, bisher

## **Geschäftsprüfungskommission (GPK)**

Gallus Schlachter, Präsident, bisher  
Christian Baumann, Mitglied GPK, bisher  
Markus Hammerschmidt, Mitglied GPK, bisher  
Ida Trenti-Strazzeri, Mitglied GPK, bisher  
Antonella Cicchino, GPK, bisher

## **Stimmzählerinnen und Stimmzähler**

Anna-Maria Müller-Weyermann, bisher  
Gabriella Wüst-Gämperle, bisher  
Werner Wüst-Gämperle, bisher  
Bruno Zuberbühler, bisher

## **Antrag**

Der Ortsbürgerrat stellt an der Bürgerversammlung 2024 den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern den Antrag zur Wiederwahl der vorgeschlagenen Funktionäre: Claudio Vuono (Präsident), Ortsbürgerrat (OBR), Geschäftsprüfungskommission (GPK) sowie die Stimmzählerinnen und Stimmzähler.







## Hof Ebnet

Süssmost, Äpfel, tagesfrische Eier und mehr: Wir empfehlen Ihnen, beim Hof unserer Pächterfamilie vorbeizuschauen und etwas von den feinen Hofspezialitäten einzukaufen. Das Angebot finden Sie immer auf der Facebook Seite der Ortsbürgergemeinde Rorschach und auf der Webseite des Hofes.



# Organisation 2023



## Ihr Team im Jahr 2023

Der aus fünf Mitgliedern bestehende Bürgerrat ist das Leitungs- und Verwaltungsorgan der Ortsbürgergemeinde. Der Präsident ist Vorsitzender des Gremiums und vertritt die Ortsbürgergemeinde nach aussen. Die Aufgaben gliedern sich in Ressorts. Jedes Mitglied des Bürgerrates leitet eines oder mehrere Ressorts. Der Bürgerrat ist strategisch und operativ tätig. Er fasst unternehmerische Entscheide im Rahmen seiner Kompetenzen und unterbreitet den Bürgerinnen und Bürgern Konzepte, Gutachten und Projekte von besonderer Wichtigkeit. Der Bürgerrat vollzieht die Beschlüsse der Bürgerinnen und Bürger und sorgt für eine effiziente Geschäftsführung.

## Rat

		<b>Wahljahr</b>
Claudio Vuono	Präsident	2017
Dina Zippel-Baroncini	Vizepräsidentin, Geschäftsstelle	2008
Rebecca Häner	Kultur und Gesellschaft	2020
Beat Mayer	Grundbesitz, Land- und Forstwirtschaft	2008
Fabio Senfter	Kommunikation	2017

## Buchhaltung

Pascale Mayer	Buchhaltung
---------------	-------------







**Geschäftsprüfungskommission**

**Wahljahr**

Gallus Schlachter	Präsident	2004
Antonella Cicchino		2021
Markus Hammerschmidt		2008
Ida Trenti-Stazzeri		2017
Christian Baumann		2018



**Stimmenzähler**

**Wahljahr**

Anna-Maria Müller-Weyermann		2008
Bruno Zuberbühler		1996
Gabriella Wüst-Gämperle		2005
Werner Wüst-Gämperle		2017



**Beirat**

**Seit**

Yvette Reinberger		2019
Lea Eberle		2019
Gieri Battaglia		2019
Markus Kern		2019
Rebecca Ferraro-Perin		2020
Franziska Ulmann		2020

Ortsbürgerrat, Geschäftsprüfungskommission und Stimmenzählende werden von den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern gewählt. Der Beirat wird vom Ortsbürgerrat bestimmt.

## Bleiben Sie in Kontakt mit uns

Kommunikation ist uns wichtig: Wir haben nicht nur eine neue Webseite, sondern halten Sie auch mit Facebook, Instagram und LinkedIn auf dem Laufenden. Ab und zu machen wir auch mit einem Newsletter auf Wichtiges und Neues aufmerksam. Sind Sie an unserem Newsletter interessiert? Melden Sie sich bei Fabio Senfter.



### Webseite

[www.buerger-rorschach.ch](http://www.buerger-rorschach.ch)



### Webseite Geschäftsbericht

[www.buerger-rorschach.ch/geschäftsbericht2023/](http://www.buerger-rorschach.ch/geschäftsbericht2023/)



### Newsletter

Mail an [fabio.senfter@buerger-rorschach.ch](mailto:fabio.senfter@buerger-rorschach.ch).



### Facebook

[www.facebook.com/OrtsbuergergemeindeRorschach/](http://www.facebook.com/OrtsbuergergemeindeRorschach/)



### Instagram

[www.instagram.com/ortsbuerger.rorschach/?hl=de](http://www.instagram.com/ortsbuerger.rorschach/?hl=de)

## Unsere Veranstaltungen im 2024



### Das Rorschach Quiz

Rätselfans dürfen sich auf den 25. Mai 2024 freuen. Dann steigt das «Rorschach Quiz» im Stadthofsaal. Durch den Abend führen die bekannten Moderatorinnen und Moderatoren vom «Pub Quiz». Weitere Informationen folgen.

### Nationaler Tag der Bürgergemeinden

Am 14. September 2024 findet schweizweit unter dem Motto «Wurzeln – Werte – Weitsicht» der Tag der Bürgergemeinden und Korporationen statt. Auch wir in Rorschach werden für Sie und die Öffentlichkeit einen Anlass organisieren. Details dazu gibt es in Kürze.



## So erreichen Sie uns

Ortsbürgergemeinde Rorschach  
Postfach 307 | Thurgauerstrasse 15a  
CH-9401 Rorschach  
[info@buenger-rorschach.ch](mailto:info@buenger-rorschach.ch)

Das Bürgerversammlungs-  
Protokoll wird gemäss Art. 49  
Abs. 1GG während 14 Tagen  
nach der Bürgerversammlung  
öffentlich aufgelegt.

©2024

